



Magistrát města Jihlavy  
smlouva zaevidována

pod č.: 255/T/11

## SMLOUVA O DÍLO

uzavřená na základě dohody smluvních stran nikoliv na úkor ochrany kterékoliv ze smluvních stran podle § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "obchodní zákoník")

1. název organizace: STATUTÁRNÍ MĚSTO JIHLAVA  
sídlo: Masarykovo nám. 1, 586 28 Jihlava  
zástupce: Ing. Jaroslav Vymazal, primátor města  
IČ: 00286010  
DIČ: CZ00286010  
Tel: 567 167 111  
Fax: 567 167 122  
Kontaktní osoba: Bc. Ivana Svobodová, tel.: 567 167 160  
e-mail: ivana.svobodova@jihlava-city.cz  
Dana Králová, DiS., tel.: 567 167 161  
e-mail: dana.kralova@jihlava-city.cz

(dále jen "objednavatel")

a

2. název organizace: JAZYKOVÁ ŠKOLA U POVOVARU, s.r.o.  
sídlo: Masarykovo nám. 1205/47  
IČ: 26938472  
DIČ: CZ26938472  
Tel: 567 331 509, 731 576 379  
Kontaktní osoba: Kamila Komzáková,  
zapsána v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Brně oddíl C, vložka 46872  
(dále jen "poskytovatel")

### I. Předmět smlouvy

Předmětem smlouvy je zajištění výuky anglického a německého jazyka pro osoby určené objednavatelem a závazek objednavatele uhradit za poskytnuté služby sjednanou cenu uvedenou v čl. III. této smlouvy.

- 1) Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje zajistit a osobně provádět pro objednavatele výuku v pracovní dny podle časového harmonogramu dohodnutého s jednotlivými posluchači (max. 2x týdně 60 minut/1 skupina posluchačů).
- 2) Poskytovatel se zavazuje provádět průběžné zjišťování jazykových znalostí osob určených objednavatelem a vypracovávat hodnocení, bude-li to objednavatel vyžadovat.
- 3) Výuka bude probíhat dle dohody poskytovatele s objednavatelem v prostorách Magistrátu města Jihlavy.

### II. Doba plnění

Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to s platností od 1. 4. 2011 do 31. 12. 2011.

### III. Cena plnění

- 1) Cena výuky se dohodou smluvních stran stanoví ve výši 387,- Kč bez DPH za 1 hodinu - odstavec 2a) a 387,- Kč bez DPH za 1 hodinu výuky - odstavec 2b) (dále jen "cena"). Cena je stanovena jako pevná a nejvýše přípustná a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele.  
Poskytovatel bude účtovat tyto služby jedenkrát měsíčně, přičemž za den zdanitelného plnění se považuje poslední den v měsíci.
- 2a) 1 hodinou výuky se pro účely této smlouvy rozumí 60 minut s českým lektorem.
- 2b) 1 hodinou výuky se pro účely této smlouvy rozumí 60 minut s rodilým mluvčím.
- 3) Ceny učebnic nejsou zahrnuty ve sjednané ceně a budou hrazeny posluchači.
- 4) Faktura vystavená na základě evidence uskutečněných kurzů a docházky jednotlivých posluchačů podle čl. III. odst. 3 této smlouvy je splatná do 14 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení objednavateli. Faktura bude mít náležitosti daňového dokladu.
- 5) Platby budou prováděny bankovním převodem ve prospěch účtu:


### IV. Ostatní ujednání

- 1) V případě, že se všichni účastníci kurzu nedostaví na vyučovací hodinu ze závažných důvodů, a tyto závažné důvody bez zbytečného odkladu poskytovateli oznámí, bude poskytnuta výuka za takto omluvenou absenci v náhradním termínu.
- 2) V případě, že se všichni účastníci kurzu nedostaví na vyučovací hodinu a svou neúčast předem poskytovateli neoznámí, má poskytovatel právo si účtovat kurz v plné výši sjednané ceny v čl. III. odst. 1.
- 3) Objednavatel může od smlouvy odstoupit, a to v případě, že poskytovatel neprovádí výuku řádně a včas. Odstoupení nabývá účinnosti dnem prokazatelného doručení jeho písemného vyhotovení poskytovateli.
- 4) Pokud objednavatel nezaplatí poskytovateli cenu v termínu uvedeném v čl. III. odst. 4) a 5) této smlouvy za poskytovatelem řádně a včas zajištěnou výuku, je poskytovatel oprávněn účtovat objednavateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny za každý i započatý den prodlení.
- 5) Před uplynutím doby, na kterou byla sjednána, lze platnost smlouvy ukončit písemnou dohodou smluvních stran.

## V. Závěrečná ujednání

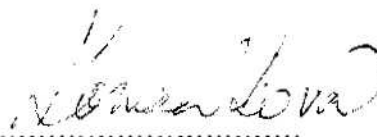
- 1) Tato smlouva se vypracovává ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jedno.
- 2) Tuto smlouvu lze měnit pouze formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 3) Smluvní strany prohlašují, že smlouva byla sepsána dle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek.
- 4) Vztahy smluvních stran touto smlouvou blíže neupravené se řídí příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku.
- 5) Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.



V Jihlavě dne 18.3.2011

  
.....  
za objednavatele  
Ing. Jaroslav Vymazal



Jazyková škola U Pivovaru, s.r.o.  
Masarykovo náměstí 47  
586 01 Jihlava  
IČ: 26938472, DIČ: CZ26938472  
tel.: 567 331 509

  
.....  
za poskytovatele  
Kamila Komzáková - jednatel

zodpovídá:   
vypracoval a zodpovídá: Ivana Svobodová   
kontroloval: KT 